



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 20 juillet 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce de gros, mai 2006

2

Les ventes en gros ont affiché un rebond en mai, après avoir diminué en avril. Bien que la plupart des sept secteurs de gros aient connu des hausses, plus de la moitié de l'augmentation était attribuable aux ventes plus élevées du secteur de l'automobile.

Statistiques de la criminalité, 2005

6

Le taux national de criminalité du Canada, qui est fondé sur les affaires déclarées à la police, a chuté de 5 % l'année dernière, en dépit des augmentations enregistrées dans les crimes sévères comme l'homicide, la tentative de meurtre, les voies de fait graves et le vol qualifié.

Conditions économiques actuelles

11

Statistiques sur le broyage, juin 2006

11

La revue des céréales et des graines oléagineuses, mai 2006

12

Stocks de viande de volaille congelée, 1er juillet 2006

12

Livraisons des principales céréales, juin 2006

12

Nouveaux produits

13



Communiqués

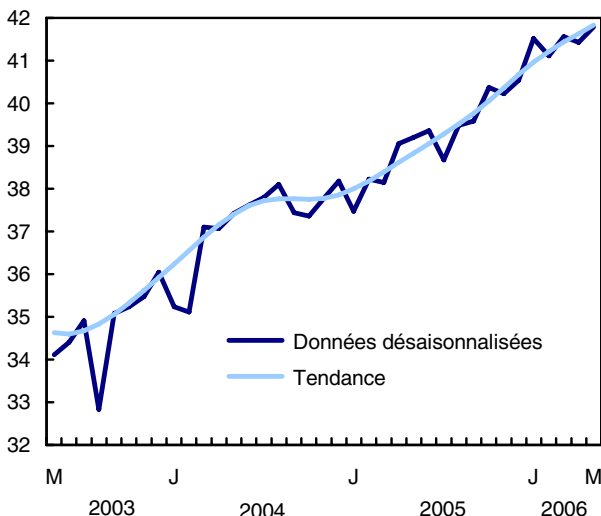
Commerce de gros

Mai 2006

Les ventes en gros ont affiché un rebond de 0,9 % en mai pour se chiffrer à 41,8 milliards de dollars, après avoir diminué de 0,3 % en avril. Bien que la plupart des sept secteurs de gros aient connu des hausses, plus de la moitié de l'augmentation était attribuable aux ventes plus élevées du secteur de l'automobile. Si on exclut ce secteur, les ventes ont augmenté de 0,5 %. Depuis septembre 2003, les ventes totales des grossistes ont été généralement à la hausse.

L'augmentation des ventes du secteur de l'automobile contribue au rétablissement des ventes en gros

En milliards de dollars



Les grossistes de produits de l'automobile (+2,3 %) et de matériaux de construction (+1,8 %) ont principalement contribué à la croissance des ventes en mai. Seul, le secteur des produits agricoles a enregistré une baisse (-7,8 %).

En dollars constants, les ventes en gros ont augmenté de 1,8 % en mai.

L'augmentation des ventes du secteur de l'automobile contribue au rétablissement des ventes en gros

Après trois mois de baisses consécutives, les ventes du secteur des produits de l'automobile ont

augmenté de 2,3 % en mai. Les ventes des grossistes de pièces et accessoires de véhicules automobiles ont connu un redressement de 3,9 % en mai, après avoir fléchi en mars et en avril. Les grossistes de ce secteur d'activité, qui vendent principalement aux détaillants et aux concessionnaires, ont enregistré des ventes généralement stables depuis mars 2004.

Les ventes des grossistes de véhicules automobiles ont connu une hausse de 2,0 % en mai, après une période relativement léthargique enregistrée au cours des trois mois précédents. Dans l'ensemble, en mai, les grossistes de véhicules automobiles ont regagné environ la moitié des ventes perdues au cours des mois précédents. La faiblesse des exportations au cours de cette période explique en partie les difficultés de ce groupe à reprendre le terrain perdu.

Remontée du secteur des matériaux de construction

Après avoir connu un déclin de 1,3 % en avril, les grossistes du secteur des matériaux de construction ont enregistré une progression de 1,8 % en mai. Deux groupes de ce secteur d'activité ont été à l'origine de cette croissance.

Les grossistes de produits métalliques (+5,0 %) ont enregistré une troisième augmentation consécutive en mai. Au cours des derniers mois, ce groupe a bénéficié d'une forte demande et d'une amélioration de la conjoncture, les prix de l'acier ayant poursuivi leur ascension sur fond d'incertitudes concernant la disponibilité. Les secteurs utilisant l'acier, comme la construction non résidentielle, ont continué d'afficher une forte croissance. Selon l'enquête, les investissements ont atteint un sommet sans précédent pour un 13^e trimestre consécutif entre avril et juin, grâce en grande partie à d'énormes bonds en Colombie-Britannique et en Alberta.

Les grossistes du groupe des matériaux de construction ont affiché une hausse de 1,8 % en mai. Ce dernier continue d'afficher une solide performance après avoir connu une période de croissance pratiquement ininterrompue depuis l'automne 2003. Depuis le début de l'année, ce groupe a observé des ventes supérieures de 12,1 % à celles de la même période en 2005, une performance en partie attribuable au marché de la rénovation.

De leur côté, les grossistes de bois d'oeuvre et menuiseries ont enregistré une baisse de 1,8 % en mai, attribuable en partie à une baisse des exportations, alors que la construction résidentielle aux États-Unis a diminué.

Le secteur des produits agricoles enregistre une septième baisse consécutive

En mai, les grossistes de produits agricoles ont enregistré une septième baisse de leurs ventes (-7,8 %). Tout comme les mois précédents, la diminution a été largement attribuable aux grossistes d'animaux vivants. Cette période de déclin coïncide avec un ralentissement des exportations d'animaux vivants. En mai, ces exportations ont chuté de 30,8 %. Auparavant, les grossistes de ce groupe avaient fortement bénéficié de la réouverture de la frontière des États-Unis, en juillet 2005, aux bovins de moins de 30 mois.

Six provinces dépassent le taux de croissance national

Les grossistes de l'Île-du-Prince-Édouard ont affiché une hausse importante (+9,3 %) de leurs ventes en mai par rapport au mois précédent. Une forte croissance des ventes de produits alimentaires, principalement des produits relatifs à la pêche, a grandement contribué à l'augmentation enregistrée dans cette province. Terre-Neuve-et-Labrador (+4,1 %), la Colombie-Britannique (+2,5 %) et la Nouvelle-Écosse (+2,0 %) ont aussi affiché des hausses notables, qui étaient supérieures à la moyenne nationale de 0,6 %.

Du côté de l'Ontario, les ventes des grossistes ont affiché une progression de 1,3 % en mai. Cette augmentation a été attribuable à la puissante montée des ventes de véhicules automobiles. Plus des trois quarts des ventes de ce groupe sont concentrées dans cette province. De plus, ce groupe représente plus du quart des activités des grossistes de l'Ontario. Les grossistes ontariens ont, en général, vu leurs ventes augmenter depuis janvier 2005.

Deuxième diminution des stocks des grossistes en quatre mois

Les stocks ont diminué de 0,5 % en mai. Une diminution des stocks a été observée

dans 7 des 15 groupes de commerce. Les stocks d'ordinateurs et d'autres produits électroniques et ceux des véhicules automobiles ont enregistré les plus importants replis. La valeur des stocks de ces secteurs équivaut à environ 13 % des stocks totaux des grossistes. En dépit de la baisse observée en mai, la tendance des stocks totaux est généralement en hausse depuis novembre 2003.

Le rapport des stocks aux ventes diminue légèrement

La hausse des ventes en mai a contribué à une diminution du rapport des stocks aux ventes, qui a baissé légèrement pour passer de 1,23 en avril à 1,21 en mai. L'instabilité des ventes au cours des derniers mois a aussi contribué à une certaine fluctuation du ratio. Le ratio des stocks aux ventes est une mesure clé du temps (en mois) qu'il faudrait pour épuiser les stocks au rythme actuel des ventes.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 081-0007 à 081-0010.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2401.

Le numéro de mai 2006 de *Commerce de gros* (63-008-XIF, gratuit) paraîtra sous peu.

Les estimations du commerce de gros pour juin seront diffusées le 18 août.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (grossistesinfo@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean Lebreux au (613) 951-4907 (jean.lebreux@statcan.ca), Division de la statistique du commerce.

□

Stocks de commerce de gros et ratio des stocks aux ventes

	Mai 2005	Février 2006 ^r	Mars 2006 ^r	Avril 2006 ^r	Mai 2006 ^p	Avril à mai 2006	Mai 2005 à mai 2006	Avril 2006 ^r	Mai 2006 ^p
	Stocks de commerce de gros					Ratio des stocks aux ventes			
	Données désaisonnalisées								
	en millions de dollars					var. en %			
Stocks	47 392	49 981	49 896	50 874	50 628	-0,5	6,8	1,23	1,21
Produits agricoles	172	165	156	155	155	0,1	-9,5	0,38	0,42
Produits alimentaires	4 441	4 258	4 235	4 209	4 195	-0,3	-5,5	0,61	0,61
Alcool et tabac	276	291	278	276	290	5,2	5,0	0,42	0,43
Habillement	1 622	1 581	1 520	1 544	1 565	1,4	-3,5	2,00	2,13
Articles ménagers et personnels	3 513	3 699	3 673	3 836	3 956	3,1	12,6	1,51	1,51
Produits pharmaceutiques	2 963	3 112	3 022	3 043	3 107	2,1	4,8	1,14	1,17
Véhicules automobiles	4 044	4 835	4 768	5 019	4 873	-2,9	20,5	0,76	0,72
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	3 142	3 230	3 189	3 168	3 167	0,0	0,8	2,12	2,04
Matériaux de construction	4 822	5 483	5 465	5 506	5 484	-0,4	13,7	1,57	1,54
Produits métalliques	2 415	2 283	2 445	2 506	2 727	8,8	13,0	2,03	2,10
Bois d'oeuvre et menuiseries	1 141	1 031	1 051	984	1 071	8,9	-6,1	0,87	0,97
Machines et fournitures	9 016	9 874	10 070	10 351	10 222	-1,3	13,4	2,53	2,49
Ordinateurs et autres appareils électroniques	1 375	1 531	1 505	1 693	1 568	-7,4	14,1	0,64	0,60
Machines de bureau et d'usage professionnel	2 536	2 478	2 430	2 465	2 445	-0,8	-3,6	1,32	1,24
Produits divers	5 917	6 130	6 091	6 119	5 803	-5,2	-1,9	1,26	1,19

^r données révisées

^p données provisoires

Ventes des grossistes

	Mai 2005	Février 2006 ^r	Mars 2006 ^r	Avril 2006 ^r	Mai 2006 ^p	Avril à mai 2006	Mai 2005 à mai 2006
Données désaisonnalisées							
	en million de dollars					var. en %	
Total des ventes en gros	39 198	41 110	41 566	41 432	41 789	0,9	6,6
Produits agricoles	411	443	412	405	374	-7,8	-9,1
Produits alimentaires, tabac et alcool	7 113	7 432	7 410	7 536	7 544	0,1	6,1
Produits alimentaires	6 508	6 750	6 719	6 873	6 864	-0,1	5,5
Alcool et tabac	605	682	691	663	680	2,5	12,4
Articles personnels et ménagers	5 557	5 750	5 965	5 992	6 001	0,1	8,0
Habillement	851	729	729	772	736	-4,7	-13,5
Articles ménagers et personnels	2 238	2 395	2 596	2 541	2 611	2,8	16,7
Produits pharmaceutiques	2 469	2 626	2 639	2 679	2 654	-0,9	7,5
Produits automobiles	7 639	8 419	8 170	8 137	8 325	2,3	9,0
Véhicules automobiles	6 146	6 884	6 647	6 646	6 776	2,0	10,2
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	1 492	1 535	1 523	1 491	1 549	3,9	3,8
Matériaux de construction	5 421	5 889	5 945	5 868	5 972	1,8	10,2
Matériaux de construction	3 189	3 551	3 555	3 507	3 569	1,8	11,9
Produits métalliques	1 113	1 168	1 214	1 235	1 297	5,0	16,5
Bois d'oeuvre et menuiseries	1 119	1 170	1 176	1 127	1 106	-1,8	-1,1
Machines et fournitures électroniques	7 994	8 484	8 837	8 622	8 677	0,6	8,5
Machines et fournitures	3 888	4 036	4 196	4 097	4 102	0,1	5,5
Ordinateurs et autres appareils électroniques	2 330	2 508	2 597	2 656	2 611	-1,7	12,0
Machines de bureau et d'usage professionnel	1 776	1 941	2 043	1 869	1 964	5,1	10,6
Produits divers	5 062	4 693	4 828	4 870	4 895	0,5	-3,3
Total, sans les produits automobiles	31 559	32 691	33 396	33 294	33 464	0,5	6,0
Ventes, par province et territoire							
Terre-Neuve-et-Labrador	228	223	221	225	234	4,1	3,0
Île-du-Prince-Édouard	49	37	37	38	42	9,3	-14,5
Nouvelle-Écosse	514	527	523	536	547	2,0	6,4
Nouveau-Brunswick	399	399	406	415	404	-2,7	1,2
Québec	7 502	7 630	7 732	7 716	7 693	-0,3	2,5
Ontario	19 747	20 979	21 182	21 177	21 442	1,3	8,6
Manitoba	1 055	978	961	990	1 002	1,2	-5,0
Saskatchewan	1 158	1 081	1 084	1 058	1 056	-0,2	-8,9
Alberta	4 551	5 054	5 141	5 087	5 076	-0,2	11,5
Colombie-Britannique	3 966	4 173	4 243	4 159	4 263	2,5	7,5
Yukon	7	10	14	8	8	-2,0	23,1
Territoires du Nord-Ouest	20	17	20	18	19	5,3	-3,5
Nunavut	2	1	2	2	2	8,0	1,3

^r données révisées

^p données provisoires

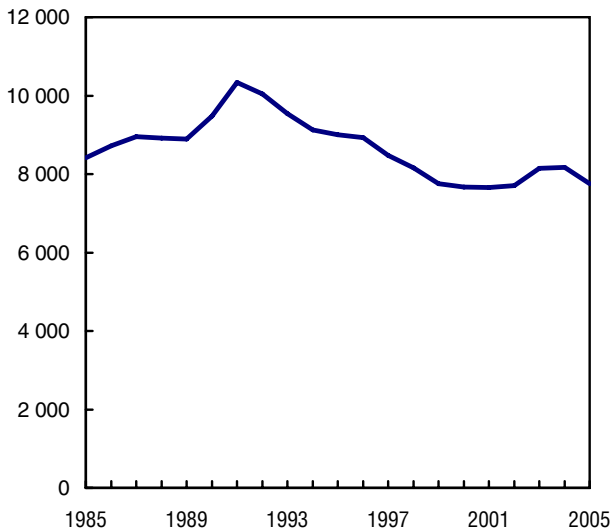
Statistiques de la criminalité

2005

Le taux national de criminalité du Canada, qui est fondé sur les affaires déclarées à la police, a chuté de 5 % l'année dernière, en dépit des augmentations enregistrées dans les crimes sévères comme l'homicide, la tentative de meurtre, les voies de fait graves et le vol qualifié.

Le taux de criminalité a fléchi en 2005

Taux pour 100 000 habitants



Les baisses dans les infractions sans violence, comme la contrefaçon, les introductions par effraction et les vols de véhicules à moteur, ont représenté la plus grande partie de la diminution du taux de criminalité, qui a régressé dans chaque province et territoire.

Le taux d'homicides a augmenté de 4 % pour s'établir au niveau le plus élevé en près d'une décennie. Toutefois, le taux global de crimes avec violence n'a pas changé, alors que le taux de crimes contre les biens a régressé de 6 %. Le taux d'infractions liées aux drogues a diminué en 2005, tout comme le taux global de criminalité chez les jeunes.

Le taux national de criminalité est demeuré relativement stable depuis 1999, le recul de 5 % l'année dernière ayant compensé une hausse de 6 %

Note aux lecteurs

Au Canada, il existe deux principales sources de données statistiques sur la criminalité : les enquêtes auprès des services de police et les enquêtes sur la victimisation. Le présent rapport est fondé sur un Juristat annuel des données déclarées par la police et diffusées aujourd'hui par le Centre canadien de la statistique juridique (CCSJ).

Les données sur les affaires qui ont capté l'attention de la police sont saisies et transmises au CCSJ par le biais du Programme de déclaration uniforme de la criminalité (DUC) conformément à des règles, catégories et définitions communes approuvées à l'échelle nationale. Les données de DUC du pays, des provinces et territoires sont disponibles pour la période remontant à 1962 et ceux des régions métropolitaines de recensement (RMR), pour celle remontant à 1991 (des données des RMR portant sur les homicides sont disponibles pour la période remontant à 1981).

Les données de la plus récente enquête sur la victimisation, tirée de l'Enquête sociale générale (ESG) de 2004, ont été diffusées en novembre 2005. Selon l'ESG de 2004, 28 % des Canadiens de 15 ans et plus ont déclaré avoir été victimes une ou plusieurs fois au cours des 12 mois précédant l'enquête, en légère hausse par rapport à 26 % en 1999, année où l'enquête a été menée la dernière fois.

en 2003. Le taux de criminalité a régressé pendant les années 1990, après avoir augmenté pendant la plupart des années 1960, 1970 et 1980.

Baisse du taux de criminalité dans toutes les provinces, les territoires et la plupart des villes

L'année dernière, les taux de criminalité ont affiché un recul dans toutes les provinces et les territoires, les baisses provinciales les plus fortes ayant été enregistrées au Manitoba et au Nouveau-Brunswick, soit 8 % respectivement.

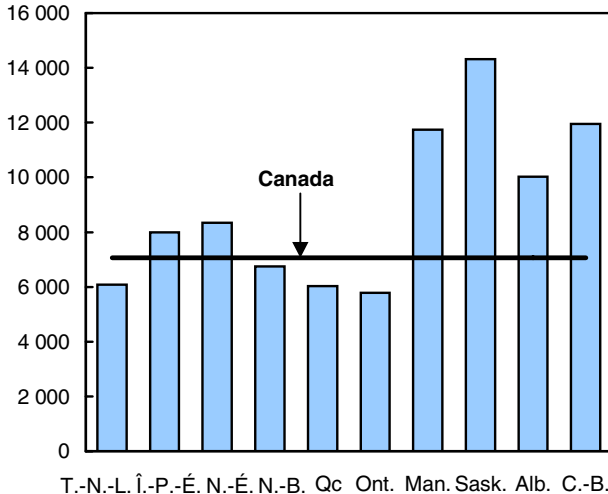
Les taux de crimes avec violence ont régressé dans les provinces de l'Atlantique, mais ils étaient relativement stables dans le centre et l'ouest du Canada.

Les taux provinciaux de criminalité les plus élevés ont encore été observés dans l'Ouest. La Saskatchewan a affiché le taux global le plus élevé, suivie de la Colombie-Britannique et du Manitoba. Les taux étaient les plus faibles en Ontario et au Québec.

Presque toutes les 27 régions métropolitaines de recensement (RMR) ont déclaré des taux de criminalité en baisse ou stables. Les seules exceptions ont été de légères hausses à London et à Ottawa.

Les taux de criminalité continuent d'être plus élevés dans l'Ouest

Taux pour 100 000 habitants



De nouveau, les taux de criminalité les plus élevés ont été enregistrés dans les villes de l'Ouest. Toutefois, le taux de Regina a régressé de 15 % en 2005, pour se situer derrière Saskatoon, qui a affiché le taux de criminalité le plus élevé parmi les 27 RMR.

Les taux d'Abbotsford, de Vancouver, de Winnipeg, d'Edmonton et de Victoria venaient ensuite. Le Saguenay, Québec, Trois-Rivières et Sherbrooke ont affiché les taux de criminalité les plus faibles.

Le taux d'homicides a augmenté pour une deuxième année consécutive

Après une augmentation de 13 % en 2004, le taux national d'homicides a augmenté de 4 % en 2005, pour s'établir au niveau le plus élevé depuis près d'une décennie. La majeure partie de l'augmentation de l'année dernière tenait à une hausse du nombre d'homicides en Ontario et en Alberta. La police a déclaré 658 homicides l'année dernière, en hausse de 34 par rapport à 2004.

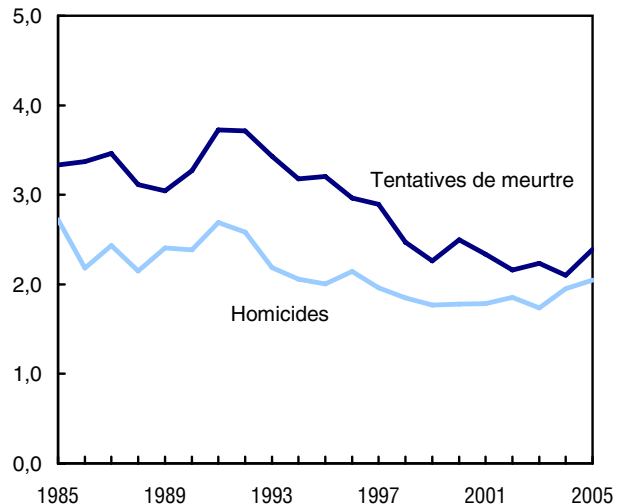
Le taux national d'homicides a atteint un sommet au milieu des années 1970, s'établissant à 3,0 homicides pour 100 000 habitants. De façon générale, le taux a régressé depuis, pour atteindre un creux de 1,7 en 2003. Le taux de 2005 était de 2,0 homicides pour 100 000 habitants.

À l'échelon provincial, les taux d'homicides les plus élevés ont été déclarés en Saskatchewan (4,3) et au Manitoba (4,2), ce qui concorde avec les tendances observées au cours des dernières années. Le taux de la Saskatchewan était le plus élevé depuis près de 30 ans.

L'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick et le Québec affichaient les taux d'homicides les plus faibles.

Les homicides et les tentatives de meurtre ont augmenté en 2005

Taux pour 100 000 habitants



Edmonton a dénombré 44 homicides, en hausse de 10 par rapport à 2004. Pour cette raison, Edmonton a connu le taux d'homicides le plus élevé parmi toutes les RMR, soit 4,3 pour 100 000 habitants. Le taux d'Edmonton a été le plus élevé depuis 1981, année où les statistiques sur les RMR ont été recueillies pour la première fois. Regina, Winnipeg et Saskatoon venaient ensuite.

En hausse de 10 homicides en 2005 par rapport à 2004, le taux d'homicides de Toronto a augmenté de 9 %. Le taux de Toronto, soit 2,0 homicides pour 100 000 habitants, se situait au milieu des taux des neuf plus grandes RMR du Canada.

La ville de Québec a affiché le taux le plus faible parmi les neuf plus grandes RMR. Le taux d'homicides de Montréal a été le plus faible depuis 1981.

Augmentation des autres crimes graves avec violence

Les crimes graves avec violence ont augmenté dans la plupart des provinces, particulièrement en Ontario et en Alberta.

En 2005, la police a déclaré 772 tentatives de meurtre dans l'ensemble du Canada, une augmentation de 14 %. En outre, on a dénombré juste un peu plus de 3 000 voies de fait sérieuses, en hausse de 10 %, et près de 50 000 voies de fait armées, en hausse de 5 %.

Le taux de vols qualifiés s'est accru de 3 %, mais il était encore 15 % inférieur au taux enregistré il y a une décennie. La police a déclaré environ 29 000 vols qualifiés, dont plus de la moitié ne comportait pas l'utilisation d'une arme, de quelque type que ce soit. Les vols qualifiés commis à l'aide d'une arme à feu ont continué à régresser, affichant une baisse de 5 % l'année dernière.

Le taux d'agressions sexuelles est demeuré stable à l'échelle nationale. Toutefois, à l'échelon provincial, on a constaté certains changements importants. Le Québec a enregistré une augmentation de 15 % des agressions sexuelles, alors que le Nouveau-Brunswick, la Manitoba et l'Alberta ont déclaré des baisses de plus de 10 %.

Le taux de crimes contre les biens est le plus faible depuis plus de 30 ans

Le taux de crimes contre les biens a connu une deuxième diminution consécutive en 2005, celui-ci ayant chuté de 6 % pour atteindre son plus faible niveau observé depuis plus de 30 ans.

La police a déclaré un total de 1,2 million de crimes contre les biens. Parmi les crimes les plus courants figuraient les vols, qui ont représenté plus de la moitié de tous les crimes contre les biens, ainsi que les introductions par effraction, les vols de véhicules à moteur et la fraude.

Le taux d'introductions par effraction, qui se situait au troisième rang, a chuté de 7 %, ce qui a prolongé la tendance à la baisse constatée depuis 1991. Près de 260 000 introductions par effraction ont été déclarées à la police, plus de la moitié ayant lieu dans des résidences.

Toutes les provinces et les territoires ont affiché une diminution des introductions par effraction, à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard, qui a connu une légère augmentation de 3 %. La Saskatchewan a continué à enregistrer le taux le plus élevé parmi les provinces, en dépit d'une baisse de 14 % en 2005.

L'année dernière, la police a déclaré plus de 160 000 véhicules volés. Le taux de vols de véhicules à moteur, qui régresse depuis 1996, a chuté de 7 % l'année dernière. Toutefois, ce taux était encore de 56 % supérieur à celui enregistré il y a deux décennies. Les baisses récentes pourraient s'expliquer par une combinaison de dispositifs antivols dans les nouveaux modèles de véhicules, ainsi que de programmes de la police conçus pour réduire les vols de véhicules à moteur, comme l'utilisation de voitures-appâts.

Les vols de véhicules à moteur ont diminué dans chaque province et territoire, sauf en Alberta où le

taux est demeuré relativement stable. Le Manitoba a continué à afficher le taux le plus élevé de vols de véhicules à moteur au pays.

Le taux de contrefaçons de monnaie a chuté de 20 % l'année dernière, il s'agit de la première baisse enregistrée en cinq ans. En dépit de la diminution en 2005, la contrefaçon est le crime qui a le plus augmenté au cours des dernières années, ayant quintuplé depuis 2000. La baisse en 2005 pourrait s'expliquer en partie par le lancement en 2004 et 2005 de billets de 10 \$ et de 20 \$ présentant de nouveaux éléments de sécurité.

Baisse des infractions liées aux drogues et de la criminalité chez les jeunes

Le taux d'infractions liées aux drogues a fléchi de 6 % en 2005, ce qui constitue la deuxième baisse au cours des trois dernières années. Cette régression a été attribuable à une diminution de 12 % des infractions liées au cannabis, y compris des baisses dans la possession, le trafic et l'importation ainsi que la culture. Toutefois, des augmentations ont été déclarées pour les infractions liées à la cocaïne et à d'autres drogues, comme la méthamphétamine en cristaux et l'ecstasy.

Les crimes commis par des jeunes de 12 à 17 ans ont chuté de 6 % l'année dernière, ce qui constitue une deuxième baisse consécutive. Le taux de criminalité chez les jeunes, qui avait régressé pendant les années 1990, a généralement augmenté de 1999 à 2003.

Le taux de crimes avec violence commis par des jeunes a affiché un recul de 2 %, alors que le taux de crimes contre les biens a diminué de 12 %. Le nombre de jeunes accusés d'homicides a augmenté, passant de 44 en 2004 à 65 en 2005, portant le taux de jeunes accusés d'homicides à son plus haut niveau en plus d'une décennie.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 252-0013 et 252-0014.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3302.

Le *Juristat, Statistiques de la criminalité au Canada*, 2005, vol. 26, n° 4 (85-002-XIF, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir de la page *Nos produits et services*. Une version papier (85-002-XPf, 11 \$ / 100 \$) est également disponible. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de l'information et des services à la

clientèle au (613) 951-9023 ou composez sans frais le 1 800 387-2231, Centre canadien de la statistique juridique.

Taux de criminalité pour certaines infractions

	2005		Variation en %	
	Nombre	Taux ¹	2004 à 2005	1995 à 2005
Homicides	658	2	4	2
Tentatives de meurtre	772	2	14	-20
Voies de fait de niveau 1	182 049	564	-2	-8
Voies de fait armée, niveau 2	49 653	154	5	25
Voies de fait graves, niveau 3	3 027	9	10	4
Autres voies de fait	12 818	40	-1	-14
Agressions sexuelles (niveaux 1, 2, 3)	23 303	72	0	-25
Autres infractions sexuelles	2 741	8	4	-29
Enlèvements	584	2	-9	-55
Vols qualifiés	28 669	89	3	-15
Total, Crimes avec violence	304 274	943	0	-7
Introductions par effraction	259 521	804	-7	-40
Vols de véhicules à moteur	160 100	496	-7	-10
Vols de plus de 5 000 \$	17 491	54	2	-62
Vols de 5 000 \$ et moins	640 714	1 985	-6	-29
Possession de biens volés	33 848	105	-6	-2
Fraudes	94 468	293	-4	-18
Total, Crimes contre les biens	1 206 142	3 738	-6	-29
Méfais	353 955	1 097	-1	-15
Contrefaçon de monnaie	163 323	506	-20	623
Violations des conditions de la libération sous caution	100 334	311	-7	36
Troubler la paix	122 803	381	4	117
Armes offensives	19 337	60	5	0
Prostitution	5 793	18	-11	-25
Crimes d'incendie	13 315	41	0	-8
Autres	215 283	667	-4	-17
Total, Autres infractions au Code criminel	994 143	3 081	-5	14
Total, Code criminel (exclut les délits de la route [taux de criminalité])	2 504 559	7 761	-5	-14
Cannabis	59 973	186	-12	24
Cocaïne	18 951	59	11	51
Héroïne	803	2	0	-38
Autres drogues	12 528	39	4	253
Total, Infractions relatives aux drogues	92 255	286	-6	36
Conduite avec facultés affaiblies	75 613	234	-7	-33

1. Les taux sont calculés pour 100 000 habitants.

Taux de criminalité, par province et territoire

	Crimes avec violence		Crimes contre la propriété		Total des infractions au Code criminel ²	
	Taux de 2005 ¹	Variation en %, 2004 à 2005	Taux de 2005 ¹	Variation en %, 2004 à 2005	Taux de 2005 ¹	Variation en %, 2004 à 2005
Canada	943	-0,2	3 738	-5,9	7 761	-5,0
Terre-Neuve-et-Labrador	869	-5,4	2 535	-8,0	6 089	-4,1
Île-du-Prince-Édouard	762	-5,3	3 468	-1,4	7 985	-3,2
Nouvelle-Écosse	1 138	-5,4	3 626	-7,1	8 345	-5,1
Nouveau-Brunswick	834	-10,9	2 723	-9,2	6 756	-7,5
Québec	739	2,0	3 133	-2,3	6 032	-4,7
Ontario	748	0,3	2 808	-5,4	5 780	-4,5
Manitoba	1 600	-0,1	4 995	-12,4	11 743	-7,9
Saskatchewan	1 983	-1,6	5 484	-12,0	14 320	-5,8
Alberta	1 096	-0,4	4 874	-3,7	10 023	-4,6
Colombie-Britannique	1 214	1,3	6 234	-7,5	11 947	-4,8
Yukon	3 088	-8,5	6 028	-7,2	22 399	-5,4
Territoires du Nord-Ouest	6 614	-3,7	6 484	-12,8	41 245	-2,1
Nunavut	7 042	-11,1	5 555	-21,1	32 782	-11,1

1. Les taux sont calculés pour 100 000 habitants.

2. Le total des infractions au Code criminel inclut d'autres infractions au Code criminel (à l'exception des délits de la route) non présentées dans ce tableau.

Certaines affaires d'infractions au Code criminel, selon les régions métropolitaines de recensement

	Homicide	Vol qualifié	Introduction par effraction	Vol de véhicules à moteur	Total des infractions au Code criminel
Régions métropolitaines de recensement de 500 000 habitants et plus					
	Taux de 2005 ¹				
Vancouver	2,9	149	1 192	990	11 226
Winnipeg	3,7	263	1 070	1 712	11 153
Edmonton	4,3	142	1 025	1 059	10 529
Montréal	1,3	147	892	649	7 328
Calgary	2,4	103	777	440	7 010
Ottawa ²	1,3	88	630	317	5 842
Hamilton	1,6	102	681	560	5 625
Toronto	2,0	109	388	306	5 355
Québec	0,7	64	785	260	4 528
Régions métropolitaines de recensement comptant entre 100 000 et 500 000 habitants					
Saskatoon	3,7	248	1 494	550	13 236
Regina	4,0	197	1 740	1 078	13 194
Abbotsford	2,5	106	1 219	1 514	12 886
Victoria	0,6	60	804	260	9 932
Halifax	2,6	155	916	428	9 385
Thunder Bay	2,4	100	872	292	8 913
London	3,0	72	727	547	7 473
Saint John	0,0	44	522	137	6 713
Kingston	3,2	39	639	189	6 672
Windsor	1,5	66	698	339	6 594
St. John's	1,1	62	1 087	267	6 492
St. Catharines–Niagara	3,2	67	729	339	6 006
Greater Sudbury / Grand Sudbury	1,2	53	804	323	5 769
Gatineau ³	1,1	68	957	278	5 622
Kitchener	1,4	63	726	348	5 477
Sherbrooke	0,0	42	789	387	5 042
Trois-Rivières	0,0	41	686	451	4 823
Saguenay	0,7	16	456	292	3 723

1. Les taux sont calculés pour 100 000 habitants.

2. Ottawa représente la partie de la RMR d'Ottawa–Gatineau située en Ontario.

3. Gatineau représente la partie de la RMR d'Ottawa–Gatineau située au Québec.



Conditions économiques actuelles

Le bilan canadien des investissements internationaux s'est nettement amélioré au premier trimestre, la dette extérieure nette du Canada ayant diminué de 8 % pour représenter la plus faible proportion du produit intérieur brut jamais enregistrée. La baisse traduit l'accroissement des achats d'obligations et des investissements directs à l'étranger effectués par les Canadiens.

Les entreprises canadiennes ont continué, en 2005, de concentrer leurs investissements directs à l'étranger, soit aux États-Unis (46 %) et en Europe (25,6 %). La thèse selon laquelle ces investissements se déplaceraient au profit de pays où les salaires sont bas comme le Mexique, la Chine et l'Inde n'est pas étayée par les données, ces pays ne recevant que 0,9 % des investissements directs canadiens à l'étranger.

En ce qui concerne le Mexique, la tendance des investissements s'affaiblit depuis l'an 2000. En Chine, les investissements du Canada sont pour ainsi dire demeurés inchangés l'an dernier (1,0 milliard de dollars), alors qu'en Inde, ils sont restés négligeables, se situant à 0,2 milliard de dollars. En Asie, l'Australie représente la première destination pour les investissements canadiens, ceux-ci ayant totalisé 8,2 milliards de dollars.

Pour ce qui est des provinces, la montée en flèche des ventes au détail jusqu'à maintenant cette année a été principalement attribuable à l'Alberta. Un bond de 3,9 % en avril y a porté la croissance depuis décembre à 9,4 %, comparativement à une hausse de seulement 3,8 % dans le reste du Canada. Une forte croissance de l'emploi et du revenu a soutenu ces augmentations.

La croissance en Ontario dépendait encore davantage de la construction et des ventes au détail, la fabrication ayant stagné. Les livraisons ont diminué en avril. Il s'agit de leur troisième baisse en quatre mois. Les pertes soutenues dans l'industrie de l'automobile ont été partiellement neutralisées par les hausses enregistrées par les métaux et les biens d'équipement. Les ventes au détail ont continué de croître, ayant augmenté de 1,2 % en avril, mais elles sont demeurées inférieures à celles de la plupart des autres régions.

À l'opposé, les ventes au détail au Québec ont été fermes, mais la croissance dans la construction a été lente. Les ventes au détail ont augmenté de 1,6 % en avril, soit une hausse qui a été seulement inférieure à celle enregistrée dans les Prairies. Les permis de construction de maisons unifamiliales ont connu une tendance à la baisse toute l'année, ayant atteint en

avril leur niveau le plus bas depuis l'essor qui a débuté après le 11 septembre. Les livraisons manufacturières ont stagné jusqu'à maintenant cette année après avoir affiché une solide hausse de 5 % en 2005. Les pertes affichées par les vêtements et le papier ont été effacées par les augmentations enregistrées par l'aluminium et le pétrole.

La Colombie-Britannique a connu un lent départ au deuxième trimestre. Les mises en chantier en mai sont tombées à leur plus bas niveau depuis janvier 2005. Comme en Ontario, la croissance des ventes au détail est demeurée inférieure à la moyenne nationale. La construction non résidentielle est restée forte, après que les permis aient presque atteint un sommet en mars. Jusqu'à maintenant cette année, leur rythme dépasse de 4 % celui de l'année dernière.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1301, 1901, 2152, 2306, 2406 et 3701.

La version imprimée du numéro de juillet 2006 de *L'observateur économique canadien*, vol. 19, n° 7 (11-010-XPB, 25 \$ / 243 \$) est maintenant en vente. Ce numéro comprend un sommaire des principaux événements économiques de juin et renferme une étude intitulée «L'emploi dans les sièges sociaux au Canada de 1999 à 2005».

La publication *L'observateur économique canadien. Supplément statistique historique, 2005-2006* (11-210-XPB, 28 \$) est également disponible. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627(oe@statcan.ca), Groupe de l'analyse de conjoncture. ■

Statistiques sur le broyage

Juin 2006

Les triturateurs ont broyé 300 701 tonnes métriques de canola en juin. La production d'huile s'est chiffrée à 129 730 tonnes et celle de tourteaux a atteint 174 857 tonnes.

Le volume cumulatif des broyages de canola au cours des 11 premiers mois de la campagne agricole actuelle s'est élevé à 3 106 846 tonnes, en légère hausse par rapport au volume broyé en 2003-2004. Au cours de la campagne agricole de 2003-2004, le total des broyages avait atteint un sommet de 3 389 554 tonnes.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3404.

Le numéro de juin 2006 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, gratuit) paraîtra bientôt.

Pour obtenir des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 (*agriculture@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Mai 2006

Le numéro de mai 2006 de la *Revue des céréales et des graines oléagineuses*, vol. 29, n° 5 (22-007-XIB, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir de la page *Nos produits et services*.

Ce numéro renferme le supplément annuel «Entreposage et transport des grains», préparé de concert avec la Commission canadienne des grains.

Un aperçu des marchés et des approvisionnements courants de grains figure aussi dans cette publication.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3401 et 3464.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 (*agriculture@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marco Morin au (613) 951-2074 (*marco.morin@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Stocks de viande de volaille congelée

1^{er} juillet 2006 (données provisoires)

Les stocks de viande de volaille congelée en date du 1^{er} juillet étaient de 70 649 tonnes métriques, en hausse de 15,7 % par rapport à l'année dernière.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3425.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au (613) 951-2553 (*debbie.dupuis@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Livraisons des principales céréales

Juin 2006

Les données de juin sur les livraisons des principales céréales sont maintenant accessibles.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404 et 3443.

Le numéro de juin 2006 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, gratuit) paraîtra bientôt.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 (*agriculture@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Nouveaux produits

L'observateur économique canadien, vol. 19, n° 7
Numéro au catalogue : 11-010-XPB (25 \$/243 \$).

L'observateur économique canadien. Supplément statistique historique, 2005-2006
Numéro au catalogue : 11-210-XPB (28 \$).

Techniques d'enquête, vol. 32, n° 1
Numéro au catalogue : 12-001-XIF (gratuit).

Techniques d'enquête, vol. 32, n° 1
Numéro au catalogue : 12-001-XPB (30 \$/58 \$).

La revue des céréales et des graines oléagineuses, mai 2006, vol. 29, n° 5
Numéro au catalogue : 22-007-XIB (gratuit).

Acier, produits tubulaires et fil d'acier, mai 2006, vol. 2, n° 5
Numéro au catalogue : 41-019-XIF (gratuit).

Juristat, 2005, vol. 26, n° 4
Numéro au catalogue : 85-002-XIF (gratuit).

Juristat, 2005, vol. 26, n° 4
Numéro au catalogue : 85-002-XPB (11 \$/100 \$).

Tendances et conditions dans les régions métropolitaines de recensement, Le Canada et ses villes mondiales : Conditions socio-économiques à Montréal, Toronto et Vancouver, n° 10
Numéro au catalogue : 89-613-MIF2006010 (gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**


Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03004013



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les anticipations à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.